

# A CENTURY OF TRAVELS IN CHINA

**Critical Essays on Travel Writing**  
**from the 1840s to the 1940s**

Edited by Douglas Kerr and Julia Kuehn

新  
聞  
叢  
書



# A CENTURY OF TRAVELS IN CHINA

Critical Essays on Travel Writing

from the 1840s to the 1940s

Edited by Douglas Kerr and Julia Kuehn

香港大學出版社



HONG KONG UNIVERSITY PRESS

Hong Kong University Press  
14/F Hing Wai Centre  
7 Tin Wan Praya Road  
Aberdeen  
Hong Kong

© Hong Kong University Press 2007

ISBN 978-962-209-845-9 (Hardback)

ISBN 978-962-209-846-6 (Paperback)

All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Secure On-line Ordering

<http://www.hkupress.org>

British Library Cataloguing-in-Publication Data

A catalogue copy for this book is available from the British Library

Printed and bound by Liang Yu Printing Factory Co. Ltd. in Hong Kong, China

香港  
大學  
出版

Hong Kong University Press is honoured that Xu Bing, whose art explores the complex themes of language across cultures, has written the Press's name in his Square Word Calligraphy. This signals our commitment to cross-cultural thinking and the distinctive nature of our English-language books published in China.

"At first glance, Square Word Calligraphy appears to be nothing more unusual than Chinese characters, but in fact it is a new way of rendering English words in the format of a square so they resemble Chinese characters. Chinese viewers expect to be able to read Square Word Calligraphy but cannot. Western viewers, however are surprised to find they can read it. Delight erupts when meaning is unexpectedly revealed."

— Britta Erickson, *The Art of Xu Bing*

## A CENTURY OF TRAVELS IN CHINA

Hong Kong University Press thanks Xu Bing for writing the Press's name in his Square Word Calligraphy for the covers of its books. For further information, see p. iv.

## **Acknowledgements**

The editors are very grateful to Marina Ma for expert editorial assistance, and to the Hong Kong University Committee for Research and Conference Grants for help that enabled us to bring this project to fruition.

## Notes on Contributors

**Elizabeth Chang**, an Assistant Professor of British literature at the University of Missouri-Columbia, focuses in her research on nineteenth-century British visual culture and the British empire. She is currently at work on a book-length project detailing the British conception of a Chinese way of seeing that, in its reception, circulation, and revision, shaped the development of a modern British visual consciousness. A portion of this work, entitled “ ‘Eyes of the Proper Almond Shape’: Blue-and-White China in the British Imaginary, 1823–1883” appeared in *19th-Century Studies*, Vol. 18 (2005).

**Nicholas Clifford**, Emeritus Professor of History and former Provost at Middlebury College, holds his B.A. from Princeton University, and his Ph.D. from Harvard University. Among his works are *Spoilt Children of Empire: Westerners in Shanghai and the Chinese Revolution of the Nineteen Twenties* (1991); *A Truthful Impression of the Country: British and American Travel Writing in China, 1880–1949* (2001); and a novel, *The House of Memory* (1994).

**Ross G. Forman** is Visiting Assistant Professor in the Department of English at Skidmore College in New York. He holds a Ph.D. in Comparative Literature from Stanford University. A specialist in nineteenth-century imperialism, he is currently completing a book entitled *Empires Entwined: Britain and the Representation of China, 1840–1911*. His work has appeared in various journals, including *Criticism*, *Victorian Studies*, and *Victorian Literature and Culture*. He is also the author of the chapter on “Empire” in the forthcoming *Cambridge Companion to the Fin de Siècle*.

**Hugh Haughton** teaches English at the University of York. He has recently completed *Derek Mahon and Modern Irish Poetry* (2008). He is the editor of *The Chatto Book*

of *Nonsense Poetry* (1985); Rudyard Kipling, *Wee Willie Winkie* (1988); John Clare in *Context: Bi-Centenary Essays* with Adam Phillips (1994); *Alice in Wonderland and Through the Looking-Glass* (1998); Elizabeth Bowen, *To the North* (1999); Sigmund Freud, *The Uncanny* (2003); and *Second World War Poems* (2004). He is currently co-editing (with Valerie Eliot) the *Letters of T.S. Eliot*.

**Elaine Yee Lin Ho** is Associate Professor in the School of English at the University of Hong Kong. Her recent publications include two monograph studies of *Timothy Mo* (*Contemporary World Writers Series*, 2000) and *Anita Desai* (*Writers and Their Work Series*, 2005). She has published articles on Hong Kong anglophone literature as minority literature, women and gender in the films of the Hong Kong filmmaker, Ann Hui, and Indo-English fiction. She is currently researching and writing on imperial globalization and vernacular cosmopolitanism in anglophone Hong Kong literature.

**Douglas Kerr** is Professor in the School of English at the University of Hong Kong, and has been visiting scholar at Oxford and London universities. His published work includes *Wilfred Owen's Voices* (1993) and *George Orwell* (2003), and essays and articles in *Essays in Criticism*, *Textual Practice*, *Modern Language Review*, *The Journal of Commonwealth Literature*, etc. His current work is concerned with the history of representations of Eastern people and places in English writing, from the time of Kipling to the postcolonial period. He is on the editorial board of *Critical Zone: A Forum of Chinese and Western Knowledge*.

**Julia Kuehn** is Assistant Professor of English at the University of Hong Kong. Her research interests lie in nineteenth and early twentieth-century literature and culture, with particular focus on popular writing. She is the author of *Glorious Vulgarity: Marie Corelli's Feminine Sublime in a Popular Context* (2004), and has published in *Women's Writing* and *The Journal of Popular Culture*. Her current work is on exoticism in novels set in North Africa, the Middle East and India, between 1880 and 1920. She is also co-editor of a collection of critical essays on recent developments in travel writing studies, and of a collection of critical essays entitled *China Abroad: Travels, Spaces, Subjects*.

**Susan Morgan**, Distinguished Professor of English and Faculty Affiliate of Women's Studies at Miami University of Ohio, is the author of *In the Meantime: Character and Perception in Jane Austen's Fiction*; *Sisters in Time: Gender in Nineteenth-Century British Fiction*, and *Place Matters: Gendered Geography in Victorian Women's Travel Writings about Southeast Asia*. She has published critical editions of Anna Leonowens' *Romance of the Harem* (1872); Marianne North's *Recollections of a Happy Life* (1894); and Ada Pryer's *A Decade in Borneo* (1893). Her present area of interest is Victorian women's travel writings, particularly about South, Southeast, and East Asia. She has just completed a cultural biography of Anna Leonowens.

**Thomas Prasch** is Associate Professor and Chair of the Department of History at Washburn University, Topeka, KS. He received his Ph.D. in modern British history from Indiana University in 1995, writing a dissertation on photographic representations of working-class subjects in Victorian Britain. He has research interests in Victorian British and imperial photography, exhibitions, and museums.

**Susan Schoenbauer Thurin**, Professor Emeritus, Department of English and Philosophy at the University of Wisconsin-Stout, is the author of *Victorian Travelers and the Opening of China, 1842–1907*, and editor of *The Far East*, Vol. IV of *Nineteenth-Century Travels, Explorations and Empires, 1835–1910*, and she has published widely on Victorian novelists and travelers. Her interest in travel writing was forged by years teaching in Liberia, England, China, and Sweden. She is currently at work on *Retiring Minds*, a collection of writings about retirement by academic retirees, and a biography of Constance Gordon Cumming.

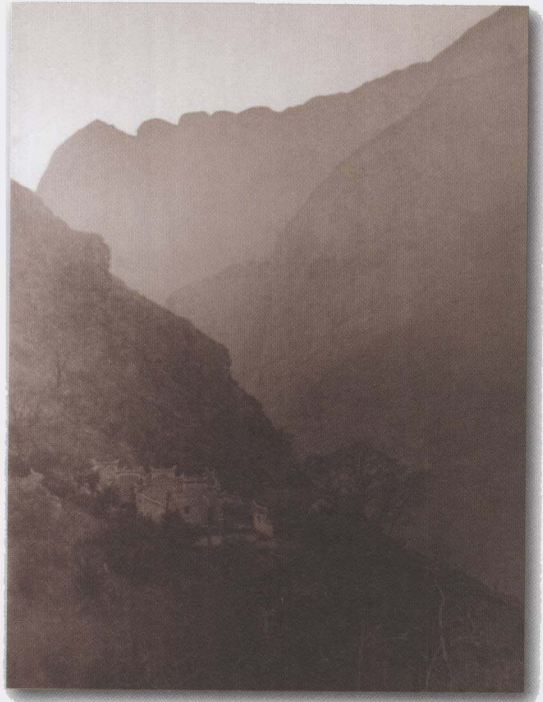
**Q. S. Tong** is Associate Professor of English at the University of Hong Kong. He has been at work on issues and problems of critical significance in cross-cultural studies, with special attention to the historical interactions between China and Britain on different levels, political, cultural, and intellectual. He is an editorial member of several international journals including *boundary 2: an international journal of literature and culture* and co-editor of *Critical Zone: A Forum of Chinese and Western Knowledge*, a series devoted to cross-cultural studies.

**Tamara S. Wagner** obtained her Ph.D. from the University of Cambridge in 2002 and is currently Assistant Professor of English Literature at the School of Humanities and Social Sciences at Nanyang Technical University in Singapore. She is the author of *Longing: Narratives of Nostalgia in the British Novel, 1740–1890* (2004) and *Occidentalism in Novels of Malaysia and Singapore, 1819–2004: Colonial and Postcolonial “Financial Straits”* (2005). Her previous publications include articles on the cultural discourses of nostalgia, occidentalism, and the functions of commerce in fiction. Wagner’s latest project is a book-length study of financial speculation in Victorian literature. She is also editing a collection of essays on nineteenth-century consumer culture.



### 1. Landscape in Sichuan

Little, Mrs. Archibald [Alicia].  
*My Diary in a Chinese Farm.*  
Shanghai, Hong Kong, Singapore  
and Yokohama: Kelly and Walsh,  
1894, n.p. [1].



### 2. The Rev. J. Heywood Horsburgh, M.A., in Traveling Dress

Bishop, Isabella Bird. *The Yangtze Valley and  
Beyond: An Account of Journeys in China,  
Chiefly in the Province of Sze Chuan and  
among the Man-Tze of the Somo Territory.*  
London: Virago Press Limited, 1985, page  
318.



### 3. New Elgin Marbles

"New Elgin Marbles." *Punch*,  
November 4, 1860, n.p.

### 4. Chung-king Soldiers, Customs Guard

Bishop, Isabella Bird. *The Yangtze Valley and Beyond: An Account of Journeys in China, Chiefly in the Province of Sze Chuan and Among the Man-Tze of the Somo Territory*. London: Virago Press Limited, 1985, page 484.



### 5. Chinese Heads

Thomson, John. *Illustrations of China and Its People: A Series of Two Hundred Photographs, with Letterpress Descriptive of the Places and People Represented*. Vol. 2. London: Sampson Low, Marston, Low, and Searle, 1873–1874, n.p.



#### 6. Street Scene

Thomson, John. *Illustrations of China and Its People: A Series of Two Hundred Photographs, with Letterpress Descriptive of the Places and People Represented*. Vol. 3. London: Sampson Low, Marston, Low, and Searle, 1873–1874, n.p.



#### 7. Prisoner

Thomson, John. *Illustrations of China and Its People: A Series of Two Hundred Photographs, with Letterpress Descriptive of the Places and People Represented*. Vol. 3. London: Sampson Low, Marston, Low, and Searle, 1873–1874, n.p.



## 8. Vendors

Thomson, John. *Illustrations of China and Its People: A Series of Two Hundred Photographs, with Letterpress Descriptive of the Places and People Represented*. Vol. 1. London: Sampson Low, Marston, Low, and Searle, 1873–1874, n.p.



## 9. Portrait 1

Thomson, John. *Illustrations of China and Its People: A Series of Two Hundred Photographs, with Letterpress Descriptive of the Places and People Represented*. Vol. 4. London: Sampson Low, Marston, Low, and Searle, 1873–1874, n.p.





#### 10. Portrait 2

Thomson, John. *Illustrations of China and Its People: A Series of Two Hundred Photographs, with Letterpress Descriptive of the Places and People Represented*. Vol. 4. London: Sampson Low, Marston, Low, and Searle, 1873–1874, n.p.

#### 11. Bound Foot

Little, Mrs. Archibald [Alicia]. *Intimate China: The Chinese as I Have Seen Them*. London: Hutchinson, 1899, page 139.





**12. Alicia Little on Her Chinese Farm**

Little, Mrs. Archibald [Alicia]. *My Diary in a Chinese Farm*. Shanghai, Hong Kong, Singapore and Yokohama: Kelly and Walsh, 1894, page 74.

**13. Manchu Shoes of Silk, Linen, Wood and Leather**

Courtesy of Northampton Museum and Art Gallery.



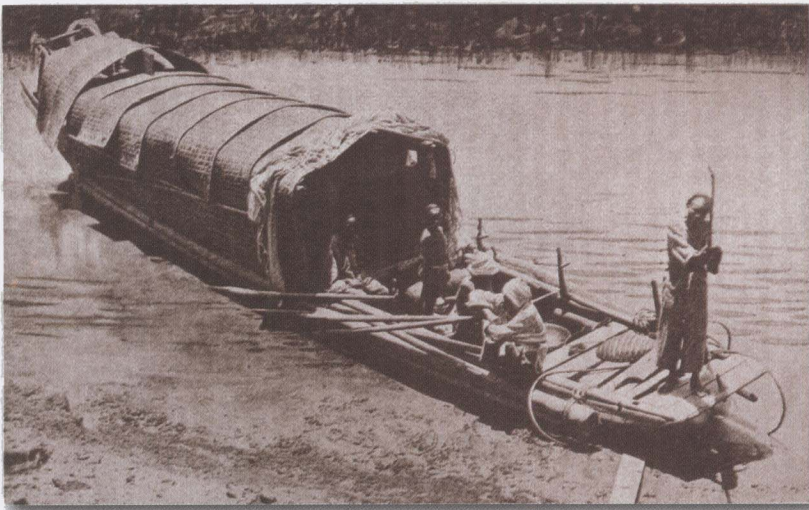
**14. Little Girl, of Elegant Appearance, with Mother**

Little, Mrs. Archibald [Alicia]. *The Land of the Blue Gown*. London: Fisher Unwin, 1902, page 48.



**15. Isabella Bird in Manchu Dress**

Bishop, Isabella Bird. *The Yangtze Valley and Beyond: An Account of Journeys in China, Chiefly in the Province of Sze Chuan and Among the Man-Tze of the Somo Territory*. In *Collected Travel Writings of Isabella Bird*. Vol. 11. Bristol: Ganesha Publishing, 1997, opposite page 352.



**16. A Chinese Wu-pan**

Bishop, Isabella Bird. *The Yangtze Valley and Beyond: An Account of Journeys in China, Chiefly in the Province of Sze Chuan and among the Man-Tze of the Somo Territory*. London: Virago Press Limited, 1985, page 475.



**17. Auden and Isherwood Leaving for China in January 1938**

Carpenter, Humphrey. *W. H. Auden: A Biography*. London: Allen and Unwin, 1981, opposite page 336.



**18. Agnes Smedley with Soldier**

Smedley, Agnes. *China Fights Back: An American Woman with the Eighth Route Army*. Westport, Connecticut: Hyperion Press, Inc., 1977, pages 42 and 43.



## Contents

List of Illustrations	vii
Acknowledgements	ix
Notes on Contributors	xi
Introduction	1
<i>Douglas Kerr and Julia Kuehn</i>	
1. Sketching China and the Self-Portrait of a Post-Romantic Traveler: John Francis Davis's Rewriting of China in the 1840s <i>Tamara S. Wagner</i>	13
2. Converting Chinese Eyes: Rev. W. H. Medhurst, "Passing," and the Victorian Vision of China <i>Elizabeth H. Chang</i>	27
3. Traveling Imperialism: Lord Elgin's Missions to China and the Limits of Victorian Liberalism <i>Q. S. Tong</i>	39
4. Mirror Images: John Thomson's Photographs of East Asia <i>Thomas Prasch</i>	53
5. Eating out East: Representing Chinese Food in Victorian Travel Literature and Journalism <i>Ross G. Forman</i>	63